

Fi a cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul
31

Tip rit la: 07.12.2016

Num rul versiunii 1

data de actualizare: 07.12.2016

**SEC IUNEA 1: Identificarea substan ei/amestecului i a societ ii/
întreprinderii**

- **1.1 Element de identificare a produsului**
- **Denumire comercial : DOT 5**
- **1.2 Utiliz ri relevante identificate ale substan ei sau amestecului i utiliz ri
contraindicate**
Nu exist alte informa ii relevante.
- **Utilizarea materialului / a preparatului** Lichid de frân
- **1.3 Detalii privind furnizorul fi ei cu date de securitate**
- **Produc tor/furnizor:**
TRW KFZ Ausrüstung GmbH
Rudolf-Diesel-Str.7
D-56566 Neuwied
Tel. +49 (0) 2631 / 912 - 0
Fax +49 (0) 2631 / 912 - 110
www.trwaftermarket.com
marketing.germany@trw.com
- **Informa ii asigurate de:** Tel.: +49 (0) 2631 / 912 - 0
- **1.4 Num r de telefon care poate fi apelat în caz de urgen :**
Giftnotruf München
Tel: +49 (0) 89 -19 240 (24 h)
Informa ii în român i englez

SEC IUNEA 2: Identificarea pericolelor

- **2.1 Clasificarea substan ei sau a amestecului**
- **Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**
Produsul nu este clasificat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea i
ambalarea (CLP).
- **2.2 Elemente pentru etichet**
- **Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008** nu apare
- **Pictograme de pericol** nu apare
- **Cuvânt de avertizare** nu apare
- **Fraze de pericol** nu apare
- **Fraze de precau ie A** nu se l sa la îndemâna copiilor.
- **2.3 Alte pericole**
- **Rezultatele evalu rii PBT i vPvB**
- **PBT:** neaplicabil
- **vPvB:** neaplicabil

SEC IUNEA 3: Compozi ie/informa ii privind componen ii

- **3.2 Caracterizarea chimic : Amestecuri**
- **Descriere:**
Amestec de componente nepericuloase.

(Continuare pe pagina 2)

RO

Fi a cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul
31

Tip rit la: 07.12.2016

Num rul versiunii 1

data de actualizare: 07.12.2016

Denumire comercial : DOT 5

(Continuare pe pagina 1)

Sunt ad uga i agen i anti-coroziune i agen i antioxidan i.

- **Componente periculoase:** nu apare
- **Indica ii suplimentare:**
Con inutul exact al textului inidica iilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

SEC IUNEA 4: M suri de prim ajutor

- **4.1 Descrierea m surilor de prim ajutor**
- **Indica ii generale:** A se îndep rta imediat hainele atinse de produs.
- **dup inhalare:**
Pacientul trebuie transportat la aer curat i culcat la p mînt.
Dac durerea persist , trebuie consultat medicul.
- **dup contactul cu pielea:**
Dezbr ca i imediat îmbr c mintea contaminat i îmbibat în produs.
Sp la i-v cu ap i s pun.
In caz de irita ii cutanee persistente, trebuie consultat medicul.
- **dup contactul cu ochii:**
Este necesar sp larea ochilor cu ap curent timp de cîteva minute, inînd pleoapele complet deschise. Dac durerile persist trebuie consultat medicul.
- **dup înghi ire:**
Trebuie cl tit bine gura si b ut cît mai mult ap .
Trebuie chemat imediat medicul.
- **4.3 Indica ii privind orice fel de asisten medical imediat i tratamentele speciale necesare**
Nu exist alte informa ii relevante.
- **Indica ii pentru medic:**

SEC IUNEA 5: M suri de combatere a incendiilor

- **5.1 Mijloace de stingere a incendiilor**
- **Extinctorul potrivit:**
Spum , pulbere sau ap gazoas . Incendiile puternice trebuie stinse cu ap gazoas sau cu spum rezistent la alcool.
- **Mijloace extinctive neadecvate din motive de siguran :** Jet de ap
- **5.2 Pericole speciale cauzate de substan a sau amestecul în cauz**
Inspirarea gazelor emanate la incendiu poate cauza probleme grave de s n tate.
Este posibil formarea de amestecuri vapori/aer inflamabile.
- **5.3 Recomand ri destinate pompierilor**
- **Mijloace de protec ie specifice:**
Trebuie folosit un aparat de protec ie respiratorie cu capacitate de alimentare autonom .
- **Alte indica ii**
Dac este posibil, îndep rta i obiectele depozitate din zona afectat de incendiu.
A se r ci cu jet de ap recipiente, care sunt în pericol.

SEC IUNEA 6: M suri de luat în caz de dispersie accidental

- **6.1 Precau ii personale, echipament de protec ie i proceduri de urgen**
Evita i contactul cu ochii, piele i îmbr c mintea.
Trebuie asigurat o aerisire suficient .
Risc de alunecare considerabil datorit pierderii de con inut i spargerii produsului.

(Continuare pe pagina 3)

RO

Fi a cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul
31

Tip rit la: 07.12.2016

Num rul versiunii 1

data de actualizare: 07.12.2016

Denumire comercial : DOT 5

(Continuare pe pagina 2)

- **6.2 Precau ii pentru mediul înconjur tor:**
Trebuie evitat spargerea produsului la suprafa (de ex. cu margini sau bariere de ulei).
Trebuie evitat infiltrarea în canalizare/ape de suprafa /ape freatic.
- **6.3 Metode i material pentru izolarea incendiilor i pentru cur enie:**
Lichidul trebuie restrîns cu ajutorul materialelor absorbante (nisip, f in fosilic , leg tur universal , leg tur de acizi).
Materialul contaminat trebuie eliminat ca reziduu în conformitate cu punctul 13.
- **6.4 Trimiteri c tre alte sec iuni**
Pentru informa ii cu privire la o manipulare sigur vezi capitolul 7.
Pentru informa ii cu privire la echipamentul de protec ie de uz personal vezi capitolul 8.
Pentru informa ii cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

SEC IUNEA 7: Manipularea i depozitarea

- **7.1 Precau ii pentru manipularea în condi ii de securitate**
Trebuie evitat formarea de aerosol.
Cît timp executa i lucr rile este interzis s mînce i, s be i i s fuma i.
Rezervoarele trebuie inute închise ermetic.
Evita i contactul cu ochii i pielea.
- **Indica ii în caz de incendiu sau explozie:**
Produsul d na tere prin înc lzure la vapori inflamabili.
- **7.2 Condi ii de depozitare în condi ii de securitate, inclusiv eventuale incompatibilit i**
- **Mod de p strare:**
- **Condi ii pentru depozite i rezervoare:** Produsul se va p stra numai în ambalajul original.
- **Indica ii cu privire la stocarea mixt :** A nu se depozita în contact cu agen ii oxidanti.
- **Alte indica ii cu privire la condi iile de depozitare:**
Rezervoarele se vor închide ermetic.
A se feri de umezeal i de ap .
Rezervoarele se vor p stra la loc bine aerisit.
A se p stra la loc uscat.
- **7.3 Utilizare final specific (utiliz ri finale specifice)** Lichid de frîn

SEC IUNEA 8: Controale ale expunerii/protec ia personal

- **8.1 Parametri de control**
- **Ingredien ii ale c ror valori limit trebuie inute sub control la locurile de munc :**
Produsul nu con ine cantit i relevante de substan e ale c ror valori limit trebuie inute sub control la locurile de munc .
- **Indica ii suplimentare:** S-au folosit ca baz listele valabile în momentul produc iei.
- **8.2 Controale ale expunerii**
- **Echipament de protec ie personal :**
- **Norme generale de protec ie i de igien în timpul lucrului:**
Este interzis s se m nînce, bea, fumeze i prizeze tutun în timpul lucrului.
A se evita contactul intensiv i prelungit cu pielea.
A se îndep rta imediat hainele contaminate.
A se sp la mîinile înaintea pauzelor i la terminarea lucrului.
- **Masc de protec ie:**
Nu este necesar în spa ii bine ventilate.
Protec ie respiratorie numai în cazul form rii de aerosol sau de cea .
Filtru A/P2
- **Protec ia mîinilor:** Purta i m nu i de protec ie, de ex. din cauciuc nitril.

(Continuare pe pagina 4)

RO

Fi a cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul
31

Tip rit la: 07.12.2016

Num rul versiunii 1

data de actualizare: 07.12.2016

Denumire comercial : DOT 5

(Continuare pe pagina 3)

- **Material pentru m nu i**
Alegerea unei m nu i potrivite nu depinde numai de material, ci i de alte caracteristici de calitate i difer de la produc tor la produc tor. Dac produsul reprezint un preparat din mai multe substan e, durabilitatea materialului pentru m nu i nu poate fi probat în prealabil i de aceea trebuie controlat înainte de folosire.
Cauciuc cloroprenic
Cauciuc nitril
M nu i din PVC
Grosimea recomandat a materialului: 0,4 mm
- **Timp de penetra ie al materialului pentru m nu i**
Timpul exact de penetrare trebuie aflat i respectat de c tre fabricantul m nu ilor de protec ie.
- **Protec ia ochilor:**



Ochelari de protec ie bine închi i.

SEC IUNEA 9: Propriet ile fizice i chimice

• 9.1 Informa ii privind propriet ile fizice i chimice de baz

• Indica ii generale

• Aspect:

• Form :	lichid
• Culoare:	violet
• Miros:	lejer
• Pragul de acceptare a mirosului:	Nedefinit.

• **Valoare pH:** Nedefinit.

• Schimbare de stare de agregare

• **Punctul de topire/punctul de înghe are:** < -50 °C (SAE J 1703)

• **Punctul ini ial de fierbere i intervalul de fierbere:** > 260 °C (SAE J 1703)

• **Punctul de aprindere:** > 150 °C (IP 35)

• **Inflamabilitatea (solid, gaz):** neaplicabil

• **Temperatur de aprindere:** > 400 °C (ASTM D 286)

• **Temperatura de descompunere:** > 400 °C

• **Temperatura de autoaprindere:** Produsul nu este autoinflamabil.

• **Propriet i explozive:** Produsul nu este explozibil.

• **Limite de inflamabilitate:**
inferioar : Nedefinit.

• **Presiunea de vapori la 20 °C:** < 2 hPa

• **Densitate la 20 °C:** 0,945 - 0,965 g/cm³ (DIN 51757)

• **Viteza de evaporare** Nedefinit.

• Solubil în / amestecabil cu:

• **Apa:** se amestec pu in respectiv deloc

(Continuare pe pagina 5)

RO

Fi a cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul
31

Tip rit la: 07.12.2016

Num rul versiunii 1

data de actualizare: 07.12.2016

Denumire comercial : DOT 5

(Continuare pe pagina 4)

- | | |
|---|---|
| · Coeficientul de parti ie: n-octanol/ap : | Nedefinit. |
| · Vâscozitatea: | |
| dinamic : | Nedefinit. |
| cinematic la 20 °C: | 35 - 50 mm ² /s (ASTM D 445) |
| · Nivelul solventului: | |
| Solvent organic: | 0,9 % |
| · 9.2 Alte informa ii | Nu exist alte informa ii relevante. |

SEC IUNEA 10: Stabilitate i reactivitate

- **10.1 Reactivitate** Nu exist alte informa ii relevante.
- **10.2 Stabilitate chimic**
- **Descompunere termic / condi ii de evitat:**
 Produsul nu se descompune dac este manipulat i depozitat conform normelor.
- **10.3 Posibilitatea de reac ii periculoase** Nu se cunosc reac ii periculoase.
- **10.4 Condi ii de evitat**
 Lichidele de frân nu trebuie amestecate niciodat cu alte substan e.
- **10.5 Materiale incompatibile:**
 Evita i contactul cu oxidan i puternici.
 Acizi i baze puternice
 Poate ataca straturile de vopsea i alte tipuri de straturi de acoperire, precum i unele materiale plastice sau cauciuc.
- **10.6 Produ i de descompunere periculo i:**
 Nimic, la folosire conform reglement rilor i depozit rii conform normelor.

SEC IUNEA 11: Informa ii toxicologice

- **11.1 Informa ii privind efectele toxicologice**
- **Toxicitate acut** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Iritabilitate primar :**
- **Corodarea/iritarea pielii**
 Contactul prelungit cu pielea poate produce irita ii ale pielii i / sau dermatit .
- **Lezarea grav /iritarea ochilor**
 În caz de stropire se poate ajunge la o iritare temporar a ochilor.
- **Sensibilizarea c ilor respiratorii sau a pielii**
 Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Informa ii cu privire la urm toarele grupe de efecte posibile:**
- **Efecte CMR (efect cancerigen, mutagen i toxic pentru reproducere)**
- **Mutagenitatea celulelor germinative**
 Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Cancerogenitatea** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Toxicitatea pentru reproducere**
 Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT (toxicitate asupra organelor int specifice) – expunere unic**
 Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT (toxicitate asupra organelor int specifice) – expunere repetat**
 Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

(Continuare pe pagina 6)

RO

Fi a cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul
31

Tip rit la: 07.12.2016

Num rul versiunii 1

data de actualizare: 07.12.2016

Denumire comercial : DOT 5

(Continuare pe pagina 5)

- **Pericol prin aspirare** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

SEC IUNEA 12: Informa ii ecologice

- **12.1 Toxicitate**
- **Toxicitate acvatic** : Nu exist alte informa ii relevante.
- **12.2 Persisten i degradabilitate** biodegradabil
- **Alte indica ii:** Date despre compositie nu sint disponibile.
- **Comportament în compartimentele ecologice:**
- **Componente:**
 Produsul scurs poate provoca formarea unei pelicule pe suprafata a apei, care diminueaz schimbul de oxigen cauzând astfel moartea organismelor.
- **12.3 Poten ial de bioacumulare** Nu se acumuleaz în organisme.
- **12.4 Mobilitate în sol** Nu exist alte informa ii relevante.
- **Alte indica ii ecologice:**
- **Indica ii generale:**
 Se poate infiltra în apele freactice, în re eaua de ap i în canalizare numai dac a fost diluat.
- **12.5 Rezultatele evalu rii PBT i vPvB**
- **PBT:** neaplicabil
- **vPvB:** neaplicabil
- **12.6 Alte efecte adverse** Nu exist alte informa ii relevante.

SEC IUNEA 13: Considera ii privind eliminarea

- **13.1 Metode de tratare a de eurilor**
- **Recomandare:**
 Produsul nu se va îndep rta împreun cu resturile menajere. Se va evita p trunderea în canalizare.
 Codurile date reziduurilor sunt recomand ri în baza utiliz rii pe cât se poate preventive a produsului.

- **Catalogul European al De eurilor**

16 00 00	DE EURI NESPECIFICATE ÎN ALT PARTE ÎN LIST
16 01 00	vehicule scoase din uz de la diverse mijloace de transport (inclusiv ma ini de teren) i de euri de la dezmembrarea vehiculelor casate i de la între inerea vehiculelor (cu excep ia celor de la capitolele 13, 14 i sec iunile 16 06 i 16 08
16 01 13*	lichide de frân

- **Ambalaje impure:**
- **Recomandare:**
 Eliminarea reziduurilor conform dispozi iilor administrative.
 Ambalajul trebuie eliminat conform ordonan eii privind ambalajele.
 Ambalajele necontaminate pot fi supuse procesului de reciclare.
 Ambalajele cur ate trebuie introduse în circuitele locale de reciclare.
- **Detergent recomandat:** Ap , eventual cu ad ugare de detergent.

SEC IUNEA 14: Informa ii referitoare la transport

- **14.1 Nr. UN:**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** nu apare

(Continuare pe pagina 7)

RO

Fi a cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul
31

Tip rit la: 07.12.2016

Num rul versiunii 1

data de actualizare: 07.12.2016

Denumire comercial : DOT 5

(Continuare pe pagina 6)

- | | |
|---|--|
| · 14.2 Denumirea corect ONU pentru expedie | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | nu apare |
| · 14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | |
| · Clasa | nu apare |
| · 14.4 Grup de ambalaj: | |
| · ADR, IMDG, IATA | nu apare |
| · 14.5 Pericole pentru mediul înconjur tor: | |
| · Marine Pollutant | Nu |
| · 14.6 Precau ii speciale pentru utilizatori | neaplicabil |
| · 14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la Conven ia MARPOL i cu Codul IBC | neaplicabil |
| · Transport/alte informa ii: | Nici un produs periculos, pe baza regulilor mai sus indicate |
| · UN "Model Regulation": | nu apare |

SEC IUNEA 15: Informa ii de reglementare

- **15.1 Regulamente/legisla ie în domeniul securit ii, s n t ii i al mediului specifice (specific) pentru substan a sau amestecul în cauz**
- **Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008** nu apare
- **Pictograme de pericol** nu apare
- **Cuvânt de avertizare** nu apare
- **Fraze de pericol** nu apare
- **Directiva 2012/18/UE**
- **Denumirea substan elor periculoase - ANEXA I**
nici una dintre substan ele con inute nu este consemnat
- **Regulamente na ionale:**

- **Substan elor care prezint motive de îngrijorare deosebit conform REACH, articolul 57**

nici una dintre substan ele con inute nu este consemnat

- **15.2 Evaluarea securit ii chimice:** Nu a fost efectuat o evaluare a securit ii chimice.

SEC IUNEA 16: Alte informa ii

Datele au fost raportate pe baza cuno tin elor noastre actuale, nu reprezint totu i nici o garan ie pentru caracteristicile produsului i nu motiveaz nici un raport juridic contractual.

- **Fi completat de:**

Aceast fi EU - date de siguran , a fost elaborat în colaborare cu DEKRA Assurance Services GmbH, Hanomagstr. 12, D-30449 Hannover, Germania, Tel.: +49.511.42079 - 0, reach@dekra.com.

© DEKRA Assurance Services GmbH. Orice fel de modificari in acest document pot fi efectuate numai cu consimtamintul explicit al firmei DEKRA Assurance GmbH.

(Continuare pe pagina 8)

RO

Fi a cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul
31

Tip rit la: 07.12.2016

Num rul versiunii 1

data de actualizare: 07.12.2016

Denumire comercial : DOT 5

(Continuare pe pagina 7)

· Abrevieri i acronime:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
SVHC: Substances of Very High Concern
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

RO